



Brüsszel, 2023. november 24.
(OR. en)

15694/23

Intézményközi referenciaszám:
2023/ 0357(NLE)

ENV 1339
CLIMA 574
MED 41
ONU 99
PECHE 521

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	14263/23 - COM(2023) 586 final
Tárgy:	Tervezet – A Tanács határozata a Földközi-tenger tengeri környezetének és partvidékének szennyezés elleni védelméről szóló egyezmény szerződő feleinek 23. ülésén a mezőgazdasági gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek, az akvakultúra-gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek, a városi csapadékvíz-gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek a Földközi-tenger szárazföldi forrásokból és tevékenységekből származó szennyezés elleni védelméről szóló jegyzőkönyv 15. cikke keretében történő elfogadása tekintetében, valamint a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. melléklete módosításainak elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról – Elfogadás

1. A Földközi-tenger tengeri környezetének és partvidékének szennyezés elleni védelméről szóló egyezménynek (Barcelonai Egyezmény) és jegyzőkönyveinek célja a hajókról, repülőgépekről és szárazföldi forrásokból származó szennyezés megelőzése és visszaszorítása a Földközi-tengeren. Az EU 1976 óta tagja az egyezménynek. Az egyezménynek emellett nyolc uniós tagállam önállóan is részes fele¹.
2. Az egyezmény szerződő feleinek 2023. december 5–8-án a szlovéniai Portorozban tartandó 23. ülésén (COP 23) a szerződő felek várhatóan olyan határozatokat fognak majd el, amelyek kötelező erejűek lesznek az Unióra nézve.

¹ Ciprus, Franciaország, Görögország, Horvátország, Málta, Olaszország, Spanyolország és Szlovénia.

3. A Bizottság 2023. október 17-én benyújtotta a Tanácsnak a Földközi-tenger tengeri környezetének és partvidékének szennyezés elleni védelméről szóló egyezmény (a Barcelonai Egyezmény) égisze alatt a mezőgazdasági gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek, az akvakultúra-gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek, a városi csapadékvíz-gazdálkodásra vonatkozó regionális tervnek a Földközi-tenger szárazföldi forrásokból és tevékenységekből származó szennyezés elleni védelméről szóló jegyzőkönyv 15. cikke keretében történő elfogadása tekintetében, valamint a fokozottan védett területekről és a biológiai sokféleségről szóló jegyzőkönyv II. és III. melléklete módosításainak elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról szóló tanácsi határozati javaslatot².
4. A nemzetközi környezetvédelmi kérdésekkel foglalkozó munkacsoport tagjai a 2023. október 24-i nem hivatalos ülésükön megvizsgálták a tanácsi határozati javaslatot. Az említett megbeszélések, valamint a 2023. október 18-án, 2023. október 31-én és 2023. november 9-én indított három írásbeli konzultáció³, továbbá a delegációk által ezt követően küldött írásbeli észrevételek⁴ alapján az elnökség elkészítette a kompromisszumos szöveg tervezetét⁵, amelyet a környezetvédelmi munkacsoport a 2023. november 13-i ülésén jóváhagyott.
5. A fentiekre figyelemmel felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy ajánlja a Tanácsnak, hogy:
- a) egyik soron következő ülésén „A” napirendi pontként – minősített többséggel – fogadja el a tanácsi határozattervezet szövegét a jogász-nyelvészek általi véglegesítést követően az ST 15348/23 dokumentumban szereplő formában;
 - b) a Tanács eljárási szabályzata 19. cikke (7) bekezdésének g) pontjával összhangban határozzon a szövegeknek a Hivatalos Lapban való közzétételéről; és
 - c) az EUMSZ 218. cikkének (10) bekezdésével összhangban határozzon arról, hogy tájékoztatja az Európai Parlamentet az elfogadásról.

² 14263/23.

³ WK 14198/2023 és WK 14174/2023.

⁴ WK 14078/2023 és WK 14374/2023.

⁵ 14813/23.